
MONTREAL – Atualização da equipe de revisão de responsabilidade e transparência (ATRT) 3
Quarta-feira, 6 de novembro de 2019 – 08h30 às 10h15 EDT
ICANN66 | Montreal, Canadá

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Bom dia para todos. Por favor, ocupem seus lugares. Vamos começar a nossa conversa com a ATRT3 e a equipe correspondente. Obrigada a todos. Obrigada também aos nossos convidados da ATRT3. Aqui está a Cheryl e Pat, co-presidentes da ATRT3. Também, Liu, que é o indicado pelo GAC para a ATRT3. Também, a Vanda e a [inaudível] do Grupo de Trabalho do GAC. E vamos começar, então, uma atualização sobre os avanços da equipe de revisão. Como todos vocês sabem, o GAC faz parte do alcance da equipe de revisão. É um dos quatro grupos de trabalho ou Áreas de Trabalho. Estiveram trabalhando entre as sessões com a equipe de revisão, completando a pesquisa da comunidade. E também, respondendo algumas perguntas específicas apresentadas ao GAC. Estamos prontos para cooperar de qualquer forma. Então, passo a palavra, agora, à Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Obrigada. Sempre é um prazer estar aqui com vocês na Sala do GAC. E agradecemos que dediquem esse tempo para escutar a nossa atualização. Agora, vamos passar a etapa de informe do relatório. Queríamos passar uma referência, uma folha de trabalho. Isso aparece também no slide. Não vamos entrar nos detalhes, mas vamos trabalhar a ideia de informação geral. Caso queiram maiores detalhes, vocês

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

podem perguntar fora daqui. Nós queremos que aproveitem o tempo e também, queremos que tenham um tempo para responder perguntas. O que vamos fazer hoje é fazer uma apresentação breve de porquê estamos, que coisa. Se alguém não tem informação dos últimos três encontros, que já tivemos, vamos informar os temas, que estamos desenvolvendo e o que podem esperar, o que vai conter no nosso relatório. Vamos considerar, especialmente, as recomendações da ATRT2. O que nós pensamos, que aconteceu com essas recomendações, como a equipe de revisão. Também, vamos ver a pesquisa do ATRT3. E queremos agradecer a todos pela grande quantidade de informação, pela fantástica informação, que passaram. E ficamos muito satisfeitos pelas respostas que recebemos. Inclusive, do GAC. Também, indicadores de responsabilidade. Cada vez que pergunto "O que considerou? Que indicadores, que foram já publicados?". Muitos perguntam o que são, mas sim, existem esses indicadores e vamos ver quão úteis são. E podemos fazer alguma sugestão a respeito.

Também, vamos ver a priorização, o Pat vai falar desse tema. Porque, realmente, é uma das características ou funcionalidades especiais e específicas desta reunião. Também, vamos ver as revisões, diversidade do Board, consultas públicas. E já temos uma grande variedade delas, neste momento. Isso chamou a nossa atenção de como interagir com um blog e não, através de comentários públicos formais. Isso também estamos considerando. E suspeito que o GAC deve ter algumas opiniões enfáticas ao respeito. Vamos falar também dos PDPs. Vamos ver o que podem esperar, vocês, do nosso relatório preliminar. Vamos avançar com o slide. Obrigada. Mais uma. Muito obrigada. Estamos trabalhando

com padrões diferentes de outras equipes de revisão. E Pat vai falar sobre esse tema.

PAT KANE:

A partir de Junho, os procedimentos padronizados para os setores, mudaram. Foi elevado o nível e há novos requerimentos, exigências com respeito a que é uma recomendação. Estamos trabalhando na identificação da recomendação, a definição do resultado desejado. Inclusive, todos os indicadores, que queremos utilizar para medir. A identificação inicial de programas potenciais para criar essas métricas ou indicadores e o marco de tempo sugerido, no qual pensamos que deveriam ser introduzidas e essas medidas para tornar eficaz e significativo, o trabalho.

Vamos ver também, o nível básico, onde hoje estamos e como podemos melhorar a partir desse ponto. Todos os dados retidos pela ICANN ou por qualquer membro da comunidade, que seja relevante e pertinente para as recomendações. Os indicadores da indústria, de terceiros que também poderíamos incluir. Contribuições da comunidade, pesquisas. Vamos falar das pesquisas hoje de manhã. E também, o requerimento é chegar a consenso sobre as recomendações. Quando consideramos o trabalho da ATRT2 e as suas recomendações, finalizou seu trabalho em 2013. Quase 6 anos. Com diferentes elementos e essas recomendações se basearam no GAC e no Board. Deveriam sorrir, quando eu disse isso, [inaudível]? O relatório final terminou em 2018 com 12 recomendações de 46 elementos. E o pessoal da ICANN mencionou que 100% das recomendações foram implementadas. E a ATRT3 tinha como função, fazer uma revisão dessa

implementação e fazer uma efetividade, torná-las efetivas e ver se elas tinham sido implementadas e quão eficazes tinham sido.

CHERYL LANGDON-ORR:

Obrigada, Pat. Se não está na foto, não aconteceu. A ATRT2 terminou o seu trabalho em 2013, em Novembro de 2013. E propôs 12 recomendações com 46 elementos diferentes. A maioria das recomendações, como vocês devem lembrar, tinham base no Board e o Comitê Assessor Governamental. A implementação do ATRT2 começou em 2014 e se informou que acabou em 2018, em Outubro. Este são os dados com os quais começamos. A ATRT3 tem como mandato fazer uma revisão da implementação e efetividade das recomendações.

A ATRT3 teve a seu primeiro encontro em 1 de Abril, o Dia dos Inocentes, para aqueles que sabem do que estou falando, esperamos que não tenha sido uma piada, porque trabalhamos muito a partir daí e de finalizar o seu trabalho antes de 30 de Março, deve terminar, antes de 30 de Março de 2020. Isso se deve, que somos a única equipe de revisão que por estatuto, pelo o que dispõe o estatuto, tem um limite, um prazo de trabalho de 12 meses. Não podemos escolher quanto tempo. Nós vamos trabalhar durante 12 meses. Sabemos que deveríamos ter começado, talvez, um ano antes. Mas sabemos que vocês entendem que com o trabalho de transição e tudo o que aconteceu, isso, todo esse trabalho demorou. A composição original eram 18 membros, que podem ver aqui na tela. E sem dúvidas, valorizamos o trabalho aqui, daqueles que continuaram. Um pequeno desgaste, perda de voluntários. Mas isso não afetou a efetividade, nem a representatividade da equipe.

A ATRT3 optou por fazer recomendações e sugestões, em alguns casos, sugestões enfáticas. Pat falou sobre os novos processos gradativos, que devemos cumprir. Portanto, vão ver menos recomendações das que surgem nas equipes de revisões anteriores, a ATRT3 e outras forma de revisões específicas. Mas isso não significa que não vamos fazer sugestões e muitas delas, enfáticas. Que serão consideradas no planejamento futuro. Vamos limitar essas recomendações a aqueles temas que a ATRT3 considere, que são muito importantes e oportunos. Isso não significa que os outros não são importantes. Mas esses devem ser resolvidos em pouco tempo com os recursos disponíveis. Pat, passo a palavra.

PAT KANE:

Obrigado, Cheryl. Quando analisamos as recomendações da ATRT2, recebemos o relatório do pessoal da ICANN dizendo que 100% das recomendações foram implementadas. Mas conforme a nossa avaliação, vimos que 53% das recomendações foram implementadas por completo, 18% não foram implementadas. Em alguns desses casos, tivemos algumas soluções prescritivas e quando avaliamos a recomendação em si, vimos qual era o texto que estava na recomendação, ainda quando a recomendação aparecia outra forma de ser implementada. Então, o que fizemos foi ver se cumpriam ou não, os objetivos, conforme nossa avaliação. Algumas preocupações, que vimos sobre o processo de implementação e nós vimos a implementação, como parte da revisão. Se dizem que isso, se o pessoal diz que a recomendação foi implementada e nós vemos que não foi implementada e há razões porquê não. Está muito bem. Mas devemos ter um processo para retirar as recomendações, que não serão

implementadas. Porque no caso de ATRT2, eles trabalharam sob a afirmação de compromisso e agora, temos a Comunidade Empoderada. Então, há diferentes motivos que trabalhem sobre isso. Talvez, no futuro, deve ser estabelecido essas razões pelas quais não foram elas, as recomendações implementadas.

Então, com respeito a ATRT3, mencionamos pessoas individuais e estruturas, como 15 de 17 estruturas que foram convidadas para responder, das quais 88 pessoas responderam e 50 eram perguntas. As estruturas podiam acrescentar outra informação, como comentários e não apenas, avaliar a efetividade da pergunta. Seguinte slide. E o que vimos nessa pesquisa foi que as respostas ou indicação mais enfática, com respeito ao que tinha que fazer a ATRT3 era o que aparecia nessa tela. A priorização, a revisão de [inaudível] específicas, diversidade dos membros do Board, processo de comentário público e o apoio para as decisões do Board.

Nós consideramos os detalhes e as respostas. E o que vimos é que existia apoio para as decisões do Board e não vamos considerar comentários sobre a base da pesquisa, quanto as decisões do Board. Apareceram muitos comentários sobre o processo de PDP e de ATRT2. E por isso, incluímos esse ponto. Então, as prioridades, que incluem o ATRT3, foram revisão, priorização, diversidade dos membros do Board, PDP e processo de comentário público ou período de comentários públicos. Não surpreende que as priorizações e revisões estejam no primeiro lugar, porque isso é o que vemos através da evolução do modelo multissetorial e também, escutamos no documento do Board da ICANN publicado essa semana e também, houve uma sessão deste tema há 2 dias.

Vamos mudar um pouco a apresentação padrão para considerar algumas recomendações preliminares, que se consideraram no começo e que têm a ver com o GAC. A ATRT3 fez 16 recomendações específicas com respeito ao GAC, das 12 nesse componente de 46, que falamos antes, 13 foram implementadas totalmente e 3 de forma parcial. Então, não é necessário dizer que todas as recomendações referidas ao GAC foram, então, implementadas em alguma medida. Os resultados da pesquisa do GAC com respeito as perguntas específicas - essas são respostas, o que aparece na tela - deveria melhorar a responsabilidade do GAC, 73% que sim, há transparência. 54 das estruturas disse que sim. Segundo o seu ponto de vista, está satisfeito, você, com as interações do GAC com o Board? 64% das estruturas responderam que sim. Segundo o seu ponto de vista, está satisfeito com as interações que têm o GAC com as SOs e ACs? E 71% responderam que sim.

Então, foi realmente, muito bom, ver isto na pesquisa. E ver onde está o GAC, ao seu respeito. Vamos ver algumas recomendações preliminares. Elas não são as recomendações finais. Ainda não determinamos o nível de consenso. Eu quero compartilhar esses pontos. Mas, por favor, se sintam livres para fazer perguntas, enquanto eu vou falando. A ATRT3 sugere que o GAC publique uma lista breve de qualidades ou requerimentos exigidos para os coordenadores de ligação para ajudar as SOs e ACs, para a seleção dos membros que una o trabalho do GAC ao Board. A ATRT3 sugere que o GAC e a ICANN devem dar orientação para os coordenadores de ligação, para que entendam as expectativas conjuntas, a do GAC e a da ICANN. Também, a ATRT3 quer dedicar os seus esforços de melhorar, a se centrar em

garantir a participação precoce com as SOs e ACs relevantes nos temas que são importantes para ele. Vimos que isso é muito importante. A ATRT3 sugere enfaticamente que o GAC implemente um processo de habilitação que pudesse privilegiar uma abordagem da totalidade do governo. A ATRT3 também sugere que o GAC, além das sugestões 4.4.1 e 4.4.3, una o que está identificado dentro do nosso relatório. São as recomendações de ATRT3 e 2, que já avaliamos. Continue realizando esforços de melhoria contínua e concentrando-se em fazer com que o Comunicado do GAC seja mais claro para melhor [inaudível] da comunidade de integrar a posição do GAC ao seu trabalho. A ATRT3 sugere que o GAC e o Board desenvolvam uma mensagem conjunta sobre todas as suas interações e mecanismos. E também, sugere a ATRT3 deveria poder [inaudível] bem, sugere que o GAC considere o sucesso do mecanismo atuais, que existem para o trabalho conjunto, em que trabalhe com a GNSO para implementar mecanismos equilibrados entre ambos. Então, essas são as recomendações, nas quais estamos trabalhando até agora. Estamos começando a definir as recomendações, quais as sugestões mais importantes, enfáticas. Vamos publicar daqui a pouco, um relatório. Cheryl, talvez, poderia falar sobre o que aparece no próximo slide. Vamos ver o que estamos fazendo, nós, em termos das consultas públicas. E queremos, que depois, se publique, trabalhar sobre isso.

CHERYL LANGDON-ORR: Obrigado, Pat. A ATRT3 está planejando publicar seu relatório preliminar, propor aos comentários públicos e fecharemos o processo em Janeiro 2020. Mas somos conscientes de que vão existir outra consulta pública, que vão ter lugar ao mesmo tempo. Como por

exemplo, a renda pelos leilões. Então, somos conscientes dos prazos. Mas não tivemos opções. Para diminuir um pouco a carga de trabalho, que tem a comunidade e para entrar em linha com as suas sugestões, que vão aparecer no relatório sobre consultas públicas, a ATRT3 vai incluir nesse relatório preliminar, o resumo executivo ampliado, que poderia ajudá-los a antecipar e planejar as suas respostas e talvez, a reunir as opiniões de cada um dos seus governos, para responder uma lista de perguntas. Vão surgir aqui algumas perguntas-chaves sobre as quais buscamos respostas e obviamente, esperamos o feedback da comunidade.

Muito bem. Esperamos agora receber perguntas especialmente, porque vocês são o único grupo, que pode dar a primeira olhada sobre o que nós estamos falando, sobre as recomendações referidas ao GAC. Muito obrigada.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Cheryl. Eu já tenho duas perguntas. Mas, talvez, eu posso dar a oportunidade aos meus colegas de que falem primeiro. Olga.

OLGA CAVALLI, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Obrigada pelo trabalho, que estão fazendo. Poderia esclarecer uma das recomendações que se refere a perspectiva do governo ou da totalidade do governo? E eu tenho outra pergunta. Há alguma informação e que opina a ATRT3 sobre a participação do GAC e do Comitê de Nomeação, de Indicações?

CHERYL LANGDON-ORR: Obrigada por essa pergunta, Olga. E eu vou responder as perguntas em ordem inversa. Quanto ao Comitê de Indicação, nós trabalhamos em

estreito contato com o que está sendo feito na implementação da revisão do Comitê de Indicações. E somos conscientes de que está sendo feito um reequilíbrio no trabalho desse grupo. E portanto não estamos fazendo recomendações específicas, fora o trabalho de implementação das recomendações do Comitê de Indicações. Isso com respeito a segunda pergunta.

Quanto a primeira, o que escutamos e não só de parte de algumas partes da organização, que estão fora do GAC, mas também, o que escutamos de membros do GAC é que alguns governos, no caso de alguns governos, é muito difícil ter um ponto de vista homogêneo. Talvez, o ponto num departamento seja diferente de outro. Talvez, existam situações onde se envia um representante. Mas os outros elementos do governo não entendem, que essa pessoa está fazendo uma apresentação e por isso, falamos da abordagem da totalidade do governo, do governo na sua totalidade. Poderia explicar de alguma outra forma, talvez. Temos diferentes governos que poderiam pensar nesse ponto e tomar esta, como uma oportunidade, de ter como uma oportunidade. Por favor, se é assim, nos avisem. Porque nós vamos trabalhar com vocês para utilizar as palavras e termos adequados, para que o objetivo fique claro. Se é que nos pode ajudar, agradeceríamos.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Argentina. Muito obrigada, Cheryl. Alguma outra pergunta? Burkina Faso. Burkina Faso pode falar.

BURKINA FASO: Obrigado, Manal. Tenho uma pergunta com relação ao resumo das recomendações, que propôs a ATRT3. A equipe falou de um resumo, que vai ficar a disposição dos membros do governo. Eu queria mais

algum detalhe sobre isso. Porque é importante ter esse tipo de documento para poder fazer um melhor acompanhamento ou seguimento. Muito obrigado.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Burkina Faso. Estamos a espera, para que a transcrição acabe e comecemos.

CHERYL LANGDON-ORR: Precisava me incorporar um pouco para poder ver o pé da tela. Muito obrigada. Uma coisa que conhecemos muito bem e discutimos na ATRT3 é ter um uso linguístico simples, um texto simples para poder entender os resumos executivos. Não só o nosso trabalho, mas em todo o trabalho da ICANN. É claro, que não é surpresa para ninguém, nesse sentido o Comitê Assessor de At-Large fez uma afirmação no passado a esse respeito. Seria útil se puséssemos um resumo executivo ampliado, que um membro de um comitê assessor pudesse levar ao seu governo e usar apenas isso como instrumento de reporte para depois, fazer a resposta. A ideia é fazer o trabalho mais simples, em lugar de um processo de interpretação. É como uma espécie de caixa de ferramentas, um toolkit. Pensamos que seria uma boa prática. E esperamos que seja uma prática, que tome outras partes da ICANN, na hora de documentar.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada. Obrigada, Cheryl, pela resposta. E obrigada, Burkina Faso, pela pergunta. Então, vou fazer a minha pergunta, já que não há mais perguntas na sala. Duas coisas. Em primeiro lugar, essa relação entre sugestões e recomendações. As recomendações são claras, é

uma coisa bem clara para mim. Não sei se as sugestões são o que? Menos urgentes? São optativas? Essa seria a primeira pergunta.

E a segunda pergunta se relaciona com a resposta, que você deu. Mas tem a ver com a próxima revisão da ATRT e como vai abordar as sugestões? Vão ser optativas? Como vão gerenciar isso?

E uma terceira pergunta, tem a ver com discrepância entre o que a senhora marcou em termos do que já foi completado e o que foi reportado. Não sei se houve uma interpretação incorreta da recomendação ou se deixaram algumas partes. A ideia é que quando sejam feitas as recomendações novas, se dividam em pontos, para que sejam melhor entendidas e se saibam de onde é que vem as discrepâncias. Obrigada.

PAT KANE:

Obrigado, Manal. Vou tentar tirar o auricular para não me ouvir. Tem um papel... combinado. Quando tomamos todas as recomendações e vemos que são 53%, conforme a nossa avaliação, as que foram completadas, preenchidas. A questão é ver se elas estão bem, se foram focadas nas mais importantes. E tem a ver, também, com o que a equipe de revisão, o ATRT3, recomendará no futuro como o mais importante. No relativo as recomendações da revisão anterior, o que é o mais importante, o que é menos importante. Tem a ver com o equilíbrio de recursos e dinheiro. Todas essas coisas estiveram em jogo, quando foram definidas as recomendações. E a ATRT3 tem apenas um ano. O que nós pensamos, que são boas ideias e podem chegar aos requerimentos de uma recomendação, segundo os procedimentos operacionais, dizemos "Essa é uma boa ideia, se foquem nisso". E esperamos, depois, que as sugestões encontrem o seu caminho nas

áreas de trabalho, que abordem cada uma das recomendações. Eu não diria que são optativas nesse momento, se falam desse jeito. Mas as sugestões seriam como boas ideias, que poderiam se transformar em um componente de trabalho adicional.

A segunda pergunta que tinha a ver com o nível de finalização. Uma das coisas que vimos, porque já passaram 6 anos do ATRT2, é que a tensão das recomendações agora são diferentes, mudaram, eu falei com o Alexander, algumas das poucas coisas, que foram ditas. Não, a ATRT2. Falei com Brian [inaudível]. As coisas evoluíram desde esse momento. Então, uma das sugestões, que estamos considerando é ter um guia da equipe de revisão, que continuem depois das recomendações e se foque nelas para não perder a intenção do trabalho, dessas recomendações. Quando passamos para a ATRT3 ou 4, tem que haver alguém durante o caminho, que diga o significado original. Esse e são parte de um documento vivo.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada. Obrigada, Cheryl, Pat. Muito útil. Mais perguntas ou comentários? Não. Sendo assim, obrigada a todos, Cheryl, Pat, [inaudível], Liu Yue. Esperamos continuar a cooperação e se, de alguma maneira, podemos facilitar seu trabalho ou dar mais informação, por favor, nos digam. Aos colegas do GAC, pedimos que voltem depois do recesso para café, para qual temos mais 10 minutos. Temos uma sessão intercomunitária sobre o uso indevido do DNS, que vai se dar na Sala Principal. E depois do recesso para almoço, vamos nos reunir nesta sala novamente, às 13h30. Obrigada.

[FIM DA TRANSCRIÇÃO]